



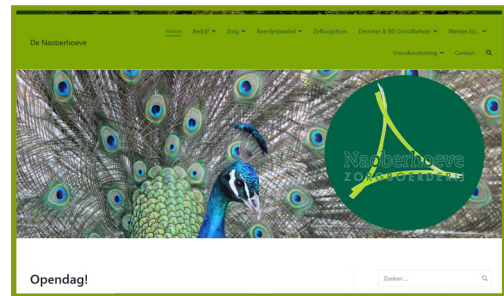
**Social FARMS**



**CASO DI STUDIO**  
**NAOBERHOEVE**

# INTRODUZIONE

Naoberhoeve è una fattoria sociale biodinamica. Il nome della fattoria si riferisce a un vecchio sistema sociale di vicini che si aiutavano a vicenda. Nella nostra interpretazione moderna di "Naobership", condividiamo la bellezza, lo spazio e le opportunità di sviluppo della fattoria con persone bisognose di cure.



## 1. PROFILO DEL RESPONSABILE DELLA FATTORIA

Naoberhoeve è una collaborazione tra la fattoria Naoberhoeve e la Fondazione Naoberhoeve. Gerlof e Maraïke Pronk-Hein guidano la fattoria, Jaap Gorter coordina la Fondazione; insieme ai dipendenti gestiscono la fattoria sociale Naoberhoeve.

- Maraïke, 1979, donna, Warmonderhof (agricoltura biodinamica e cura).
- Gerlof, 1979, uomo, Warmonderhof (agricoltura biodinamica).
- Jaap, 1961, uomo, Warmonderhof (agricoltura biodinamica) SPH (assistenza sociale).



## 2. PROFILO DELLA FATTORIA

- **Indirizzo/mappa:** Naoberhoeve, Pesserweg 4 7932 PC Echten (Drenthe).
- **Superficie della fattoria (in ha):** 40 ha.
- **Data di istituzione della fattoria sociale:** 1998.
- **Numero di lavoratori:** 10.
- **Numero di partecipanti:** 25.

Sito web e account di social network: <https://www.naoberhoeve.nl/>

### Descrizione generale dell'azienda agricola

Naoberhoeve è una fattoria biodinamica con 40 mucche da latte e un laboratorio per la lavorazione del latte; coltiviamo ortaggi, erbe e fiori, abbiamo un negozio e una grande cucina (dove cuociamo il nostro pane e prepariamo i pasti) e lavoriamo nei boschi intorno alla fattoria.

### 3. SERVIZI, ATTIVITÀ E PRODOTTI DELLA FATTORIA SOCIALE

#### Servizi

Le persone bisognose di cure vengono da noi durante il giorno, "Lavoriamo insieme, ci prendiamo cura gli uni degli altri e impariamo gli uni dagli altri".

La consulenza ambulatoriale è offerta anche ai genitori per quanto riguarda l'assistenza genitoriale.

#### Attività

Le persone lavorano nella fattoria (con le mucche, le galline, con gli ortaggi), nell'orto (semina, raccolta delle erbacce, raccolta), nel laboratorio per la lavorazione del latte (pulizia delle bottiglie, lavorazione dei prodotti, riempimento delle bottiglie), nel negozio (pulizia del negozio, esposizione dei prodotti nel negozio, aiuto ai clienti), in cucina (cottura del pane, preparazione della zuppa, dei pasti) o nei boschi (taglio degli alberi e consegna della legna da ardere).

#### Prodotti

Latte, yogurt, formaggio quark, burro, latticello, yogurt alla fragola, quark alla fragola, yogurt alla vaniglia, quark alla vaniglia, crema alla vaniglia, uova, manzo, carne di pollo, ortaggi (1 ha. finocchio) erbe, fiori, frutta.

### 4. DESCRIZIONE DEI RUOLI

Gerlof e Maraike gestiscono le attività quotidiane e la fattoria; Jaap gestisce la fondazione, fa le pratiche relative alle cure, istruisce la squadra e ha contatti con le autorità.

#### Social Farm Tutor Role

I tutor lavorano con i partecipanti e sono responsabili di 3 o 4 di loro (sono i loro consulenti personali); sono anche responsabili del piano di cura (lo chiamiamo Naoberplan) e del contatto con i genitori.

### 5. RAPPORTI CON I SERVIZI SOCIO-SANITARI

#### Rapporti con i Servizi socio-sanitari

Molti dei nostri partecipanti hanno un budget personale per il loro bisogno di cura: in questo caso, facciamo un contratto direttamente con i partecipanti o i loro rappresentanti. Per gli altri partecipanti, Bezinn (organizzazione delle fattorie sociali del Nord dei Paesi Bassi) ha il contatto e i contratti.

#### Rapporti con le famiglie

Alcuni dei nostri partecipanti più giovani vivono ancora con i loro genitori (sono tutti >18), e altri vivono in una casa protetta. Quindi abbiamo contatti con i genitori o con gli assistenti sociali della casa protetta. Almeno una volta all'anno valutiamo il Naoberplan e, se è necessario, ci contattiamo più spesso.

#### Rapporti con le reti dell'Agricoltura Sociale

Partecipiamo a organizzazioni sia regionali che nazionali di agricoltura sociale.

## 6. VISIONE E SVILUPPO DELLA FATTORIA SOCIALE

### **Visione**

La base della nostra immagine dell'uomo (il modo in cui guardiamo i nostri partecipanti e il loro sviluppo) è: "Un essere umano è solo umano in una relazione". Distinguiamo tre relazioni (la base del nostro Naoberplan); "io e me stesso, io e l'altro, io e il mio lavoro/ mondo".

Lo sviluppo sta ampliando il "mondo dell'esperienza" di qualcuno.

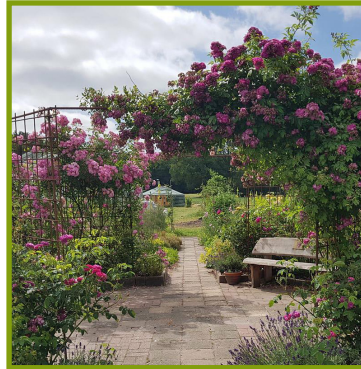
### **Piano di sviluppo**

Lavoriamo nella direzione della cooperazione; i terreni agricoli sono già di proprietà di una fondazione. Vogliamo collegare più persone con la vita agricola e con il loro cibo.

### **Suggerimenti per la gestione di una fattoria sociale**

Fate, insieme ai partecipanti, lavori per i vicini o per il vostro villaggio. Lavorate con persone con tipi differenti di problemi: possono anche aiutarsi a vicenda.

## FOTO DELLA FATTORIA



## Partnership



**AGRICOLTORI ITALIANI  
UMBRIA**

### Coordinatore

Confederazione Italiana Agricoltori Umbria  
(Italia)  
[www.ciaumbria.it](http://www.ciaumbria.it)

**CHANCE B  
GRUPPE**

Soziale Dienstleistungen  
(Austria)  
[www.chanceb-gruppe.at](http://www.chanceb-gruppe.at)



Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi  
(Turchia)  
[www.comu.edu.tr](http://www.comu.edu.tr)



A.D. 1308  
**unipg**

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI  
DI PERUGIA

Università degli studi di Perugia  
(Italia)  
[www.unipg.it](http://www.unipg.it)



**BEZINN**  
Boer En Zorg In Noord Nederland

Boer en Zorg in Noord Nederland  
(Paesi Bassi)  
[www.bezinn.nl](http://www.bezinn.nl)



On Projects Advising SL  
(Spagna)  
[www.onprojects.es](http://www.onprojects.es)

**CONTATTACI:**  [socialfarms-erasmus.eu](http://socialfarms-erasmus.eu)   [@socialFARMS](https://twitter.com/socialFARMS)



Cofinanziato dal  
programma Erasmus+  
dell'Unione europea

Il progetto è finanziato con il sostegno della Commissione europea. L'autore è il solo responsabile di questa pubblicazione e la Commissione non può in nessun caso essere ritenuta responsabile dell'uso che potrà essere fatto delle informazioni in essa contenute.